

22:1 **ΗΓΓΙΖΕΝ** **ΔΕ** **Η** **ΕΟΡΤΗ** **ΤΩΝ** **ΑΖΥΜΩΝ** **Η** **ΛΕΓΟΜΕΝΗ**
 Eggizen de hE heortE tOn azumOn hE legomenE
 G1448 G1161 G3588 G1859 G3588 G106 G3588 G3004
 vi Impf Act 3 Sg Conj t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Gen Pl n a_Gen Pl n t_Nom Sg f
NEARED **YET** **THE** **FESTIVAL** **OF-THE** **UN-FERMENTEDS** **THE**
 drew-near one-being-said

1. Now the feast of unleavened bread drew nigh, which is called the Passover.

ΠΑΣΧΑ
 pascha
 G3957
 Aramaic
PASSOVER

22:2 **ΚΑΙ** **ΕΖΗΤΟΥΝ** **ΟΙ** **ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ** **ΤΟ** **ΠΩΣ**
 kai ezEtoun hoi archiereis kai hoi grammateis to pOs
 G2532 G2212 G3588 G749 G2532 G3588 G1122 G3588 G4459
 Conj vi Impf Act 3 Pl t_Nom Pl m n_Nom Pl m Conj t_Nom Pl m n_Nom Pl m t_Acc Sg n Adv Int
AND **SOUGHT** **THE** **chief-SACRED-ones** **AND** **THE** **WRITers** **THE** **how**
 chief-priests scribes THE how ?

2 And the chief priests and scribes sought how they might kill him; for they feared the people.

ΑΝΕΛΩCΙΝ **ΑΥΤΟΝ** **ΕΦΟΒΟΥΝΤΟ** **ΓΑΡ** **ΤΟΝ** **ΛΑΟΝ**
 anelOsin auton ephobounto gar ton laon
 G337 G846 G5399 G1063 G3588 G2992
 vs Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m vi Impf midD/pasD 3 Pl Conj t_Acc Sg m n_Acc Sg m
THEY-MAY-BE-UP-LIFTING **Him** **THEY-FEARED** **for** **THE** **PEOPLE**
 they-may-be-assassinating

22:3 **ΕΙCΗΛΘΕΝ** **ΔΕ** **Ο** **CΑΤΑΝΑC** **ΕΙC** **ΙΟΥΔΑΝ** **ΤΟΝ** **ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ**
 eisElthen de ho satanas eis ioudan ton epikaloumenon
 G1525 G1161 G3588 G4567 G1519 G2455 G3588 G1941
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m Prep n_Acc Sg m t_Acc Sg m
INTO-CAME **YET** **THE** **SATAN (Heb. adversary)** **INTO** **JUDAS** **THE** **one-being-ON-CALLED**
 entered Satan one-being-surnamed

3 Then entered Satan into Judas surnamed Iscariot, being of the number of the twelve.

ΙCΚΑΡΙΩΤΗΝ **ΟΝΤΑ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΑΡΙΘΜΟΥ** **ΤΩΝ** **ΔΩΔΕΚΑ**
 iskariOten onta ek tou arithmou tOn dOdeka
 G2469 G5607 G1537 G3588 G706 G3588 G1427
 n_Acc Sg m vp Pres vxx Acc Sg m Prep t_Gen Sg m n_Gen Sg m t_Gen Pl m a_Nom
ISCARIOT **BEING** **OUT** **OF-THE** **NUMBER** **OF-THE** **TWO-TEN**
 twelve

22:4 **ΚΑΙ** **ΑΠΕΛΘΩΝ** **CΥΝΕΛΛΑΗCΕΝ** **ΤΟΙC** **ΑΡΧΙΕΡΕΥCΙΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΙC**
 kai apelthOn sunelalEsen tois archiereusin kai tois
 G2532 G565 G4814 G3588 G749 G2532 G3588
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_Dat Pl m n_Dat Pl m Conj t_Dat Pl m
AND **FROM-COMING** **he-TOGETHER-TALKS** **to-THE** **chief-SACRED-ones** **AND** **THE**
 coming-away he-confers-with the chief-priests

4 And he went his way, and communed with the chief priests and captains, how he might betray him unto them.

CΤΡΑΤΗΓΟΙC **ΤΟ** **ΠΩC** **ΑΥΤΟΝ** **ΠΑΡΑΔΩ** **ΑΥΤΟΙC**
 stratEgois to pOs auton paradO autois
 G4755 G3588 G4459 G846 G3860 G846
 n_Dat Pl m t_Acc Sg n Adv Int pp Acc Sg m vs 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m
officers **THE** **how** **Him** **he-MAY-BE-BESIDE-GIVING** **to-them**
 how ? he-may-be-giving-up

22:5 **ΚΑΙ** **ΕΧΑΡΗΣΑΝ** **ΚΑΙ** **CΥΝΘΕΕΝΤΟ** **ΑΥΤΩ** **ΑΡΓΥΡΙΟΝ** **ΔΟΥΝΑΙ**
 kai echarEsan kai sunethento autO argurion dounai
 G2532 G5463 G2532 G4934 G846 G694 G1325
 Conj vi 2Aor pasD 3 Pl Conj vi 2Aor Mid 3 Pl pp Dat Sg m n_Acc Sg n vn 2Aor Act
AND **THEY-WERE-JOYed** **AND** **THEY-TOGETHER-PLACED** **to-him** **SILVER** **TO-GIVE**
 they-rejoiced they-agreed him

5 And they were glad, and covenanted to give him money.

22:6 **ΚΑΙ** **ΕΞΩΜΟΛΟΓΗΣΕΝ** **ΚΑΙ** **ΕΖΗΤΕΙ** **ΕΥΚΑΙΡΙΑΝ** **ΤΟΥ** **ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΙ** **ΑΥΤΟΝ**
 kai exOmologEsen kai ezEtei eukairian tou paradounai auton
 G2532 G1843 G2532 G2212 G2120 G3588 G3860 G846
 Conj vi Aor Act 3 Sg Conj vi Impf Act 3 Sg n_Acc Sg f t_Gen Sg m vn 2Aor Act pp Acc Sg m
AND **he-OUT-AVOVS** **AND** **SOUGHT** **WELL-SEASON** **OF-THE** **TO-BESIDE-GIVE** **Him**
 he-acquiesces AND SOUGHT opportunity OF-THE to-give-up

6 And he promised, and sought opportunity to betray him unto them in the absence of the multitude.

ΑΥΤΟΙC **ΑΤΕΡ** **ΟΧΛΟΥ**
 autois ater ochlou
 G846 G817 G3793
 pp Dat Pl m Prep n_Gen Sg m
to-them **MINUS** **OF-THRONG**
 throng

22:7 **ΗΛΘΕΝ** **ΔΕ** **Η** **ΗΜΕΡΑ** **ΤΩΝ** **ΑΖΥΜΩΝ** **ΕΝ** **Η** **ΕΔΕΙ**
 Elthen de hE hEmera tOn azumOn en hE edei
 G2064 G1161 G3588 G2250 G3588 G106 G1722 G3739 G1163
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Gen Pl n a_Gen Pl n Prep pr Dat Sg f vi Impf im-Act 3 Sg
CAME **YET** **THE** **DAY** **OF-THE** **UN-FERMENTEDS** **IN** **WHICH** **it-WAS-BINDING**
 must

7. Then came the day of unleavened bread, when the passover must be killed.

ΘΥΕCΘΑΙ **ΤΟ** **ΠΑΣΧΑ**
 thuesthai to pascha
 G2380 G3588 G3957
 vn Pres Pas t_Nom Sg n Aramaic
TO-BE-being-SACRIFICED **THE** **PASSOVER**

22:8 **ΚΑΙ** **ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ** **ΠΕΤΡΟΝ** **ΚΑΙ** **ΙΩΑΝΝΗΝ** **ΕΙΠΩΝ** **ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕΣ**
 kai apesteilen petron kai iOannEn eipOn poreuthentes
 G2532 G649 G4074 G2532 G2491 G2036 G4198
 Conj vi Aor Act 3 Sg n_Acc Sg m Conj n_Acc Sg m vp 2Aor Act Nom Sg m vp Aor pasD Nom Pl m
AND **He-commissions** **Peter** **AND** **JOHN** **saying** **BEING-GONE**
 he-dispatches

8 And he sent Peter and John, saying, Go and prepare us the passover, that we may eat.

ΕΤΟΙΜΑΣΑΤΕ **ΗΜΙΝ** **ΤΟ** **ΠΑΣΧΑ** **ΙΝΑ** **ΦΑΓΩΜΕΝ**
 hetoimasate hEmin to pascha ina phagOmen
 G2090 G2254 G3588 G3957 G2443 G5315
 vm Aor Act 2 Pl pp 1 Dat Pl t_Acc Sg n Aramaic Conj vs 2Aor Act 1 Pl
make-READY **to-US** **THE** **PASSOVER** **THAT** **WE-MAY-BE-EATING**
 make-ready-ye !

22:9 **ΟΙ** **ΔΕ** **ΕΙΠΟΝ** **ΑΥΤΩ** **ΠΟΥ** **ΘΕΛΕΙΣ** **ΕΤΟΙΜΑΣΩΜΕΝ**
 hoi de eipon autO pou theleis hetoimasOmen
 G3588 G1161 G2036 G846 G4226 G2309 G2090
 t_Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl pp Dat Sg m Part Int vi Pres Act 2 Sg vs Aor Act 1 Pl
THE **YET** **THEY-said** **to-Him** **?-where** **YOU-ARE-WILLING** **WE-SHOULD-BE-makING-READY**
 where ?

9 And they said unto him, Where wilt thou that we prepare?

22:10 **Ο** **ΔΕ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΙΔΟΥ** **ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΩΝ** **ΥΜΩΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ**
 ho de eipen autois idou eiselthontOn ymOn eis tEn
 G3588 G1161 G2036 G846 G2400 G1525 G5216 G1519 G3588
 t_Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m vm 2Aor Act 2 Sg G2090 G5216 G1519 G3588
THE **YET** **He-said** **to-them** **BE-PERCEIVING** **OF-INTO-COMING** **OF-YOU(P)** **INTO** **THE**
 of-entering of-ye

10 And he said unto them, Behold, when ye are entered into the city, there shall a man meet you, bearing a pitcher of water; follow him into the house where he entereth in.

ΠΟΛΙΝ **ΚΥΝΑΝΤΗΘΕΙ** **ΥΜΙΝ** **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** **ΚΕΡΑΜΙΟΝ** **ΥΔΑΤΟΣ** **ΒΑΣΤΑΖΩΝ**
 polin kunantHsei ymin anthrOpos keramion hudatos bastazOn
 G4172 G4876 G5213 G444 G2765 G5204 G941
 n_Acc Sg f vi Fut Act 3 Sg pp 2 Dat Pl n_Nom Sg m n_Acc Sg n n_Gen Sg n vp Pres Act Nom Sg m
city **SHALL-BE-TOGETHER-meetING** **to-YOU(P)** **human** **HOLDer (dim)** **OF-water** **BEARING**
 shall-be-meeting-with ye jar

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΑΤΕ **ΑΥΤΩ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΟΙΚΙΑΝ** **ΟΥ** **ΕΙΣΠΟΡΕΥΕΤΑΙ**
 akolouthEsate autO eis tEn oikian ou eisporeuetai
 G190 G846 G1519 G3588 G3614 G3757 G1531
 vm Aor Act 2 Pl pp Dat Sg m Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f Adv vi Pres midD/pasD 3 Sg
follow **to-him** **INTO** **THE** **HOME** **where** **he-IS-INTO-GOING**
 follow-ye ! him

22:11 **ΚΑΙ** **ΕΡΕΙΤΕ** **ΤΩ** **ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΤΗ** **ΤΗΣ** **ΟΙΚΙΑΣ** **ΛΕΓΕΙ** **ΟΙ**
 kai ereite tO oikodespotH tEs oikias legei oi
 G2532 G2046 G3588 G3617 G3588 G3614 G3004 G4671
 Conj vi Fut Act 2 Pl t_Dat Sg m n_Dat Sg m t_Gen Sg f n_Gen Sg f vi Pres Act 3 Sg pp 2 Dat Sg
AND **YE-SHALL-BE-declarING** **to-THE** **HOME-OWNER** **OF-THE** **HOME** **IS-sayING** **to-YOU**
 householder

11 And ye shall say unto the goodman of the house, The Master saith unto thee, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

Ο **ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ** **ΠΟΥ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΟ** **ΚΑΤΑΛΥΜΑ** **ΟΠΟΥ** **ΤΟ** **ΠΑΣΧΑ**
 ho didaskalos pou estin to kataluma opou to pascha
 G3588 G1320 G4226 G2076 G2646 G3699 G3588 G3957
 t_Nom Sg m n_Nom Sg m Part Int vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg n n_Nom Sg n Adv t_Acc Sg n Aramaic
THE **TEACHER** **?-where** **IS** **THE** **DOWN-LOOSE** **THE-?-where** **THE** **PASSOVER**
 where ? caravansary where^e

ΜΕΤΑ **ΤΩΝ** **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΜΟΥ** **ΦΑΓΩ**
 meta tOn mathEtOn mou phagO
 G3326 G3588 G3101 G3450 G5315
 Prep t_Gen Pl m n_Gen Pl m pp 1 Gen Sg vs 2Aor Act 1 Sg
WITH **THE** **LEARNers** **OF-ME** **I-MAY-BE-EATING**
 disciples

22:12 **ΚΑΚΕΙΝΟΣ** **ΥΜΙΝ** **ΔΕΙΞΕΙ** **ΑΝΩΓΕΟΝ** **ΜΕΓΑ** **ΕΣΤΡΩΜΕΝΟΝ** **ΕΚΕΙ**
 kakeinos ymin deixei anOgeon mega estrOmenon ekei
 G2548 G5213 G1166 G508 G3173 G4766 G1563
 pd Nom Sg m Con pp 2 Dat Pl vi Fut Act 3 Sg n_Acc Sg n a_Acc Sg n vp Perf Pas Acc Sg n Adv
AND-that-one **to-YOU(P)** **SHALL-BE-SHOWING** **UP-LAND** **GREAT** **HAVING-been-STREWN** **there**
 and-that-man ye shall-be-showing upper-room large with-places-having-been-spread

12 And he shall shew you a large upper room furnished: there make ready.

ΕΤΟΙΜΑΣΑΤΕ
 hetoimasate
 G2090
 vm Aor Act 2 Pl
make-YE-READY
 make-ready-ye !

22:13 **ΑΠΕΛΘΟΝΤΕΣ** **ΔΕ** **ΕΥΡΟΝ** **ΚΑΘΩΣ** **ΕΙΡΗΚΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΚΑΙ** **ΗΤΟΙΜΑΣΑΝ**
 apelthontEs de euron kathOs eirEken autois kai hEtoimasan
 G565 G1161 G2147 G2531 G2046 G846 G2532 G2090
 vp 2Aor Act Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl Adv vi Perf Act 3 Sg Att pp Dat Pl m Conj vi Aor Act 3 Pl
FROM-COMING **YET** **THEY-FOUND** **according-AS** **He-HAS-declarED** **to-them** **AND** **THEY-make-READY**
 coming-away

13 And they went, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

ΤΟ **ΠΑΣΧΑ**
 to pascha
 G3588 G3957
 t_Acc Sg n Aramaic
THE **PASSOVER**

22:14 **ΚΑΙ** **ΟΤΕ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **Η** **ΩΡΑ** **ΑΝΕΠΕCΕΝ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΔΩΔΕΚΑ**
 kai hote egeneto hE hOra anepesen kai hoi dOdeka
 G2532 G3753 G1096 G3588 G5610 G377 G2532 G3588 G1427
 Conj Adv vi 2Aor midD 3 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_Nom Pl m a_Nom
AND **when** **BECAME** **THE** **HOUR** **He-UP-FALLS** **AND** **THE** **TWO-TEN**
 he-leans-back-at-table twelve

14 And when the hour was come, he sat down, and the twelve apostles with him.

ΑΠΟCΤΟΛΟΙ **CYN** **ΑΥΤΩ**
 apostoloi sun autO
 G652 G4862 G846
 n_Nom Pl m Prep pp Dat Sg m
commissioners **TOGETHER** **to-Him**
 apostles together-with him

22:15 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΥC** **ΕΠΙΘΥΜΙΑ** **ΕΠΕΘΥΜΗCΑ** **ΤΟΥΤΟ** **ΤΟ** **ΠΑCΧΑ**
 kai eipen pros autous epithymia epethumEsa touto to pascha
 G2532 G2036 G4314 G846 G1939 G1937 G5124 G3588 G3957
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Pl m n_Dat Sg f vi Aor Act 1 Sg pd Acc Sg n t_Acc Sg n Aramaic
AND **He-said** **TOWARD** **them** **to-ON-FEE** **I-ON-FEEL** **this** **THE** **PASSOVER**
 to-yearning I-yearn

15 And he said unto them, With desire I have desired to eat this passover with you before I suffer:

ΦΑΓΕΙΝ **ΜΕΘ** **ΥΜΩΝ** **ΠΡΟ** **ΤΟΥ** **ΜΕ** **ΠΑΘΕΙΝ**
 phagein meth humOn pro tou me pathein
 G5315 G3326 G5216 G4253 G3588 G3165 G3958
 vn 2Aor Act Prep pp 2 Gen Pl Prep t_Gen Sg m pp 1 Acc Sg vn 2Aor Act
TO-BE-EATING **WITH** **YOU(p)** **BEFORE** **THE** **ME** **TO-BE-EMOTIONING**
 to-be-suffering
 ye

22:16 **ΛΕΓΩ** **ΓΑΡ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥΚΕΤΙ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΦΑΓΩ** **ΕΞ** **ΑΥΤΟΥ**
 legO gar humin hoti ouketi ou mE phagO ex autou
 G3004 G1063 G5213 G3754 G3765 G3756 G3361 G5315 G1537 G846
 vi Pres Act 1 Sg Conj pp 2 Dat Pl Conj Adv Part Neg Part Neg vs 2Aor Act 1 Sg Prep pp Gen Sg n
I-AM-saying **for** **to-YOU(p)** **that** **NOT-STILL** **NOT** **NO** **I-MAY-BE-EATING** **OUT** **OF-it**
 to-ye no-longer

16 For I say unto you, I will not any more eat thereof, until it be fulfilled in the kingdom of God.

ΕΩC **ΟΤΟΥ** **ΠΛΗΡΩΘΗ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΒΑCΙΑΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**
 hoC hotou plErOthE en tE basileia tou theou
 G2193 G3755 G4137 G1722 G3588 G932 G3588 G2316
 Conj pr Gen Sg n Att vs Aor Pas 3 Sg Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f t_Gen Sg m n_Gen Sg m
TILL **OF-WHICH-ANY** **it-MAY-BE-BEING-FILLED** **IN** **THE** **KINGdOm** **OF-THE** **God**
 which-any it-may-be-being-fulfilled

22:17 **ΚΑΙ** **ΔΕΞΑΜΕΝΟC** **ΠΟΤΗΡΙΟΝ** **ΕΥΧΑΡΙCΤΗCΑC** **ΕΙΠΕΝ** **ΛΑΒΕΤΕ** **ΤΟΥΤΟ**
 kai dexamenoc potEriOn eucharistEcac eipen labete touto
 G2532 G1209 G4221 G2168 G2036 G2983 G5124
 Conj vp Aor midD Nom Sg m n_Acc Sg n vp Aor Act Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg vm 2Aor Act 2 Pl pd Acc Sg n
AND **RECEIVING** **DRINK-cup** **thanking** **He-said** **BE-GETTING** **this**
 cup giving-thanks be-ye-taking !

17 And he took the cup, and gave thanks, and said, Take this, and divide [it] among yourselves:

ΚΑΙ **ΔΙΑΜΕΡΙCΑΤΕ** **ΕΑΥΤΟΙC**
 kai diamerisate heautoic
 G2532 G1266 G1438
 Conj vm Aor Act 2 Pl pf 3 Dat Pl m
AND **THRU-PART-YE** **to-selves**
 divide-ye-it ! to-yourselves

22:18 **ΛΕΓΩ** **ΓΑΡ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΠΙΩ** **ΑΠΟ** **ΤΟΥ**
 legO gar humin hoti ou mE piO apo tou
 G3004 G1063 G5213 G3754 G3756 G3361 G4095 G575 G3588
 vi Pres Act 1 Sg Conj pp 2 Dat Pl Conj Part Neg Part Neg vi 2Aor Act 1 Sg Prep t_Gen Sg n
I-AM-saying **for** **to-YOU(p)** **that** **NOT** **NO** **I-MAY-BE-DRINKING** **FROM** **THE**

18 For I say unto you, I will not drink of the fruit of the vine, until the kingdom of God shall come.

ΓΕΝΝΗΜΑΤΟC **ΤΗC** **ΑΜΠΕΛΟΥ** **ΕΩC** **ΟΤΟΥ** **Η** **ΒΑCΙΑΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**
 gennEmatoc tEc ampelou hoC hotou hE basileia tou theou
 G1081 G3588 G288 G2193 G3755 G3588 G932 G3588 G2316
 n_Gen Sg n t_Gen Sg f n_Gen Sg f pr Gen Sg n Att t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Gen Sg m n_Gen Sg m
product **OF-THE** **GRAPE-VINE** **TILL** **OF-WHICH-ANY** **THE** **KINGdOm** **OF-THE** **God**
 grapevine which-any

ΕΛΘΗ
 elthE
 G2064
 vs 2Aor Act 3 Sg
MAY-BE-COMING

22:19 **ΚΑΙ** **ΛΑΒΩΝ** **ΑΡΤΟΝ** **ΕΥΧΑΡΙCΤΗCΑC** **ΕΚΛΑCΕΝ** **ΚΑΙ** **ΕΔΩΚΕΝ** **ΑΥΤΟΙC**
 kai labOn artOn eucharistEcac eklasen kai edOken autoic
 G2532 G2983 G740 G2168 G2806 G2532 G846
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m n_Acc Sg m vp Aor Act Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj vi Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m
AND **GETTING** **BREAD** **thanking** **He-BREAKS** **AND** **GIVES** **to-them**
 taking giving-thanks he-breaks-it

19 And he took bread, and gave thanks, and brake [it], and gave unto them, saying, This is my body which is given for you: this do in remembrance of me.

ΛΕΓΩΝ **ΤΟΥΤΟ** **ΕCΤΙΝ** **ΤΟ** **CΩΜΑ** **ΜΟΥ** **ΤΟ** **ΥΠΕΡ**
 legOn touto ectin to sOma mou to uper
 G3004 G5124 G2076 G3588 G4983 G3450 G3588 G5228
 vp Pres Act Nom Sg m pd Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg n n_Nom Sg n pp 1 Gen Sg t_Nom Sg n Prep
saying **this** **IS** **THE** **BODY** **OF-ME** **THE** **OVER**
 for-the-sake-of

ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU(p) ye	ΔΙΔΟΜΕΝΟΝ didomenon G1325 vp Pres Pas Nom Sg n belNG-GIVEN	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vm Pres Act 2 Pl BE-DOING be-ye-doing !	ΕΙΣ ΤΗΝ eis tEn G1519 G3588 Prep t_ Acc Sg f INTO THE	ΕΜΗΝ emEn G1699 ps 1 Acc Sg MY of-me	ΑΝΑΜΝΗΣΙΝ anamnEsin G364 n_ Acc Sg f UP-REMINdING recollection
---	--	--	--	---	---	---

22:20 Ὡσαύτως hOsautOs G5615 Adv AS-SAMEly similarly	καὶ kai G2532 Conj AND also	τὸ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ποτήριον potEriOn G4221 n_ Nom Sg n DRINK-cup cup	μετὰ meta G3326 Prep after	τὸ to G3588 t_ Acc Sg n THE	δειπνῆσαι deipnEsai G1172 vn Aor Act TO-DINE	λέγων legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m sayING
---	--	---	--	--	---	--	---

20 Likewise also the cup after supper, saying, This cup [is] the new testament in my blood, which is shed for you.

ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Nom Sg n this	τὸ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ποτήριον potEriOn G4221 n_ Nom Sg n DRINK-cup cup	ἡ hE G3588 t_ Nom Sg f THE	καινῆ kainE G2537 a_ Nom Sg f NEW	διαθήκῃ diathEkE G1242 n_ Nom Sg f covenant	ἐν en G1722 Prep IN	τῷ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	αἵματι haimati G129 n_ Dat Sg n BLOOD	μοῦ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME
--	---	--	--	---	---	---	---	---	---

τὸ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ὑπὲρ huper G5228 Prep OVER for-the-sake-of	ὑμῶν humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU(p) ye	ἐκχυνόμενον ekchunomenon G1632 vp Pres Pas Nom Sg n belNG-OUT-POURED being-shed
---	---	---	--

22:21 πᾶν piEn G4133 Adv MOREly moreover	ἰδοὺ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ἡ hE G3588 t_ Nom Sg f THE	χείρ cheir G5495 n_ Nom Sg f HAND	τοῦ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	παράδιδόντος paradidotos G3860 vp Pres Act Gen Sg m one-BESIDE-GIVING one-giving-up	με me G3165 pp 1 Acc Sg ME	μετ met G3326 Prep WITH
---	--	--	---	--	--	--	---

21 . But, behold, the hand of him that betrayeth me [is] with me on the table.

ἐμοῦ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	ἐπὶ epi G1909 Prep ON	τῆς tEs G3588 t_ Gen Sg f THE	τραπεζῆς trapezEs G5132 n_ Gen Sg f table
--	---	---	---

22:22 καὶ kai G2532 Conj AND	ὁ ho G3588 t_ Nom Sg m THE	μέν men G3303 Part INDEED	υἱοῦ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	τοῦ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ἀνθρώπου anthrOpou G444 n_ Gen Sg m human	πορεύεται poreuetai G4198 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-GOING	κατὰ kata G2596 Prep according-to
--	--	---	--	--	---	---	---

22 And truly the Son of man goeth, as it was determined: but woe unto that man by whom he is betrayed!

τὸ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ὄρισμένον hOrismenon G3724 vp Perf Pas Acc Sg n HAVING-been-definED having-been-specified	πᾶν piEn G4133 Adv MOREly however	οὐαὶ ouai G3759 Inj WOE woe !	τῷ tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	ἀνθρώπῳ anthrOpO G444 n_ Dat Sg m human	ἐκείνῳ ekeinO G1565 pd Dat Sg m that	δι di G1223 Prep THRU through	οὗ hou G3739 pr Gen Sg m WHOM
---	--	--	--	--	---	--	--	---

ΠΑΡΑΔΙΔΟΤΑΙ
paradidotai
G3860
vi Pres Pas 3 Sg
He-IS-be-ING-BESIDE-GIVEN
he-is-being-given-up

22:23 καὶ kai G2532 Conj AND	αὐτοὶ autoi G846 pp Nom Pl m they	ἤρξαντο Erxanto G756 vn Pres Act begin	συζητεῖν suzEtein G4802 vn Pres Act TO-BE-TOGETHER-SEEKING to-be-discussing	πρὸς pros G4314 Prep TOWARD	ἑαυτοῦς heautous G1438 pf 3 Acc Pl m selves themselves	τὸ to G3588 t_ Acc Sg n THE	τις tis G5101 pi Nom Sg m ANY which ?
--	---	--	--	---	---	---	--

23 And they began to enquire among themselves, which of them it was that should do this thing.

ἀρα ara G687 Part Int CONSEQUENTLY	εἴη eiE G1498 vo Pres vxx 3 Sg MAY-BE it-may-be	ἐξ ex G1537 Prep OUT	αὐτῶν autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ὁ ho G3588 t_ Nom Sg m THE the-one	τούτου touto G5124 pd Acc Sg n this this-thing	μελλῶν mellOn G3195 vp Pres Act Nom Sg m belNG-ABOUT	πράττειν prassein G4238 vn Pres Act TO-BE-PRACTISING to-be-committing
--	--	--	--	---	---	--	--

22:24 ἐγένετο egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME there-became	δέ de G1161 Conj YET	καὶ kai G2532 Conj AND also	φιλονεικία philoneikia G5379 n_ Nom Sg f FOND-CONQUER rivalry	ἐν en G1722 Prep IN among	αὐτοῖς autois G846 pp Dat Pl m them	τὸ to G3588 t_ Nom Sg n THE	τις tis G5101 pi Nom Sg m ANY which ?	αὐτῶν autOn G846 pp Gen Pl m OF-them
--	--	--	--	--	---	---	--	--

24 And there was also a strife among them, which of them should be accounted the greatest.

δοκεῖ dokei G1380 vi Pres Act 3 Sg IS-SEEMING	εἶναι einai G1511 vn Pres vxx TO-BE	μεϊζῶν meizOn G3187 a_ Nom Sg m Cmp GREATER greatest
---	---	---

22:25 **Ο** ho G3588 **ΔΕ** de G1161 **ΕΙΠΕΝ** eipen G2036 **ΑΥΤΟΙΣ** autois G846 **ΟΙ** hoi G3588 **ΒΑΣΙΛΕΙΣ** basileis G935 **ΤΩΝ** tOn G3588 **ΕΘΝΩΝ** ethnOn G1484 **ΚΥΡΙΑΥΟΥΣΙΝ** kurieousin G2961
 t_Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m t_Nom Pl m n_Nom Pl m t_Gen Pl n n_Gen Pl n vi Pres Act 3 Pl
THE **YET** **He-said** **to-them** **THE** **KINGS** **OF-THE** **NATIONS** **ARE-masterING**
are-being-lord

25 And he said unto them, The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and they that exercise authority upon them are called benefactors.

ΑΥΤΩΝ autOn G846 **ΚΑΙ** kai G2532 **ΟΙ** hoi G3588 **ΕΞΟΥΣΙΑΖΟΝΤΕΣ** exousiazontes G1850 **ΑΥΤΩΝ** autOn G846 **ΕΥΕΡΓΕΤΑΙ** euergetai G2110 **ΚΑΛΟΥΝΤΑΙ** kalountai G2564
 pp Gen Pl n Conj t_Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m pp Gen Pl n n_Nom Pl m vi Pres Pas 3 Pl
OF-them **AND** **THE** **ones-authorityzING** **OF-them** **WELL-ACTers** **ARE-beING-CALLED**
ones-exercising-authority benefactors

22:26 **ΥΜΕΙΣ** humeis G5210 **ΔΕ** de G1161 **ΟΥΧ** ouch G3756 **ΟΥΤΩΣ** houtOs G3779 **ΑΛΛ** all G235 **Ο** ho G3588 **ΜΕΙΖΩΝ** meizOn G3187 **ΕΝ** en G1722 **ΥΜΙΝ** yMin G5213
 pp 2 Nom Pl Conj Part Neg Adv Conj t_Nom Sg m a_Nom Sg m Cmp a_Nom Sg m Prep pp 2 Dat Pl
YOU(P) **YET** **NOT** **thus** **but** **THE** **GREATER** **IN** **YOU(P)**
ye greatest among ye

26 But ye [shall] not [be] so: but he that is greatest among you, let him be as the younger; and he that is chief, as he that doth serve.

ΓΕΝΕΘΩ genesthO G1096 **ΩΣ** hOs G5613 **Ο** ho G3588 **ΝΕΩΤΕΡΟΣ** neOteros G3501 **ΚΑΙ** kai G2532 **Ο** ho G3588 **ΗΓΟΥΜΕΝΟΣ** hEdoumenos G2233 **ΩΣ** hOs G5613
 vm 2Aor midD 3 Sg Adv t_Nom Sg m a_Nom Sg m Cmp Conj t_Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m Adv
LET-him-BE-BECOMING **AS** **THE** **YOUNGer** **AND** **THE** **one-LEADING** **AS**
let-him-be-becoming ! youngest one-leading

Ο ho G3588 **ΔΙΑΚΟΝΩΝ** diakonOn G1247
 t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m
THE **one-THRU-SERVING**
one-serving

22:27 **ΤΙΣ** tis G5101 **ΓΑΡ** gar G1063 **ΜΕΙΖΩΝ** meizOn G3187 **Ο** ho G3588 **ΑΝΑΚΕΙΜΕΝΟΣ** anakeimenos G345 **Η** E G2228 **Ο** ho G3588
 pi Nom Sg m Conj a_Nom Sg m Cmp t_Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m Part t_Nom Sg m
ANY **for** **GREATER** **THE** **one-UP-LYING** **OR** **THE**
who ? one-lying-back-at-table

27 For whether [is] greater, he that sitteth at meat, or he that serveth? [is] not he that sitteth at meat? but I am among you as he that serveth.

ΔΙΑΚΟΝΩΝ diakonOn G1247 **ΟΥΧΙ** ouchi G3780 **Ο** ho G3588 **ΑΝΑΚΕΙΜΕΝΟΣ** anakeimenos G345 **ΕΓΩ** egO G1473 **ΔΕ** de G1161 **ΕΙΜΙ** eimi G1510 **ΕΝ** en G1722
 vp Pres Act Nom Sg m Part Int t_Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m G 1 Nom Sg G 1 Nom Sg vi Pres vxx 1 Sg Prep
one-THRU-SERVING **NOT(emph.)** **THE** **one-UP-LYING** **I** **YET** **AM** **IN**
one-serving not(emph.) ? one-lying-back-at-table

ΜΕΣ mesO G3319 **ΥΜΩΝ** humOn G5216 **ΩΣ** hOs G5613 **Ο** ho G3588 **ΔΙΑΚΟΝΩΝ** diakonOn G1247
 a_Dat Sg n pp 2 Gen Pl Adv t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m
MIDst **OF-YOU(P)** **AS** **THE** **one-THRU-SERVING**
of-ye one-serving

22:28 **ΥΜΕΙΣ** humeis G5210 **ΔΕ** de G1161 **ΕΣΤΕ** este G2075 **ΟΙ** hoi G3588 **ΔΙΑΜΕΝΗΚΟΤΕΣ** diamemenEkotes G1265 **ΜΕΤ** met G3326 **ΕΜΟΥ** emou G1700 **ΕΝ** en G1722
 pp 2 Nom Pl Conj vi Pres vxx 2 Pl t_Nom Pl m vp Perf Act Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Prep pp 1 Gen Sg Prep
YOU(P) **YET** **ARE** **THE** **ones-HAVING-THRU-REMAINED** **WITH** **ME** **IN**
ones-having-continued

28 Ye are they which have continued with me in my temptations.

ΤΟΙΣ tois G3588 **ΠΕΙΡΑΣΜΟΙΣ** peirasmois G3986 **ΜΟΥ** mou G3450
 t_Dat Pl m n_Dat Pl m pp 1 Gen Sg
THE **trials** **OF-ME**

22:29 **ΚΑΓΩ** kagO G2504 **ΔΙΑΤΙΘΕΜΑΙ** diatithemai G1303 **ΥΜΙΝ** yMin G5213 **ΚΑΘΩΣ** kathOs G2531 **ΔΙΕΘΕΤΟ** dietheto G1303 **ΜΟΙ** moi G3427 **Ο** ho G3588 **ΠΑΤΗΡ** patEr G3962
 pp 1 Nom Sg Con vi Pres Mid 1 Sg pp 2 Dat Pl Adv vi 2Aor Mid 3 Sg pp 1 Dat Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m
AND-I **AM-covenantING** **to-YOU(P)** **according-AS** **covenantED** **to-ME** **THE** **FATHER**

29 And I appoint unto you a kingdom, as my Father hath appointed unto me;

ΜΟΥ mou G3450 **ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ** basileian G932
 pp 1 Gen Sg n_Acc Sg f
OF-ME **KINGdom**

22:30 **ΙΝΑ** hina G2443 **ΕΧΘΗΤΕ** esthiEte G2068 **ΚΑΙ** kai G2532 **ΠΙΝΗΤΕ** pinEte G4095 **ΕΠΙ** epi G1909 **ΤΗΣ** tEs G3588 **ΤΡΑΠΕΖΗΣ** trapezEs G5132 **ΜΟΥ** mou G3450 **ΕΝ** en G1722
 Conj vs Pres Act 2 Pl Conj vs Pres Act 2 Pl Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f pp 1 Gen Sg Prep
THAT **YE-MAY-BE EATING** **AND** **YE-MAY-BE-DRINKING** **ON** **THE** **table** **OF-ME** **IN**
ye-may-be-eating

30 That ye may eat and drink at my table in my kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΒΑΣΙΛΕΙΑ basileia G932 n_ Dat Sg f KINGdom	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΘΙΣΘΕ kathisEsthe G2523 vs Aor midD 2 Pl YE-MAY-BE-sitting	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΘΡΟΝΩΝ thronOn G2362 n_ Gen Pl m THRONES	ΚΡΙΝΟΝΤΕΣ krinontes G2919 vp Pres Act Nom Pl m JUDGING	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f THE
---	--	---	--	--	---	--	--	---

ΔΩΔΕΚΑ dOdeka G1427 a_ Nom TWO-TEN twelve	ΦΥΛΑΣ phulas G5443 n_ Acc Pl f tribes	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΙΣΡΑΗΛ israEl G2474 ni proper ISRAEL
--	---	--	--

22:31 ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΔΕ de G1161 Conj YET	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΥΡΙΟΣ kurios G2962 n_ Nom Sg m Master Lord	ΣΙΜΩΝ simOn G4613 n_ Voc Sg m SIMON Simon !	ΣΙΜΩΝ simOn G4613 n_ Voc Sg m SIMON Simon !	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
---	--	--	--	--	--	--	--

31 And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired [to have] you, that he may sift [you] as wheat:

ΣΑΤΑΝΑΣ satanas G4567 n_ Nom Sg m SATAN (Heb. adversary) Satan	ΕΞΗΤΗΣΑΤΟ exEtEsato G1809 vi Aor Mid 3 Sg OUT-REQUESTS claims	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΣΙΝΙΑΣΑΙ siniasai G4617 vn Aor Act TO-QUAKE to-sift	ΩΣ hOs G3361 Adv AS	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΣΙΤΟΝ siton G4621 n_ Acc Sg m GRAIN
---	--	---	--	--	---	---	---

22:32 ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΔΕΗΘΗΝ edeEthEn G1189 vi Aor Pas 1 Sg besought	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg YOU	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΚΛΕΙΠΗ ekleipE G1587 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-OUT-LACKING may-be-defaulting	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE
---	--	---	--	---	--	---	--	--

32 But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

ΠΙΣΤΙΣ pistis G4102 n_ Nom Sg f BELIEF faith	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΠΟΤΕ pote G4218 Part ?-when once	ΕΠΙΣΤΡΕΨΑΣ epistrepsas G1994 vp Aor Act Nom Sg m ON-TURNING turning-back	ΣΤΗΡΙΞΟΝ stErixon G4741 vm Aor Act 2 Sg STAND-fast-YOU establish-you !	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΑΔΕΛΦΟΥΣ adelphous G80 n_ Acc Pl m brothers brethren
---	--	--	---	---	---	---	---	---

ΣΟΥ
sou
G4675
pp 2 Gen Sg
OF-YOU

22:33 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg he-said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg YOU	ΕΤΟΙΜΟΣ hetoimos G2092 a_ Nom Sg m READY	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg I-AM
--	--	--	---	--	---	---	--	---

33 And he said unto him, Lord, I am ready to go with thee, both into prison, and to death.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΦΥΛΑΚΗΝ phulakEn G5438 n_ Acc Sg f GUARD-house jail	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton G2288 n_ Acc Sg m DEATH	ΠΟΡΕΥΕΘΑΙ poreuesthai G4198 vn Pres midD/pasD TO-BE-GOING
--	---	--	--	---	--	---

22:34 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	ΣΟΥ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	ΠΕΤΡΕ petre G4074 n_ Voc Sg m Peter !	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
--	--	--	--	--	---	--	---

34 And he said, I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, before that thou shalt thrice deny that thou knowest me.

ΦΩΝΗΣΕΙ phOnEsei G5455 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-SOUNDING shall-be-crowing	ΣΗΜΕΡΟΝ sEmeron G4594 Adv toDAY	ΑΛΕΚΤΩΡ alektOr G220 n_ Nom Sg m UN-LAYer cock	ΠΡΙΝ prin G4250 Adv ERE	Η hE G2228 Part OR than	ΤΡΙΣ tris G5151 Adv THRice	ΑΠΑΡΝΗΣΗ aparnEsE G533 vi Fut midD 2 Sg YOU-SHALL-BE-renouncing you-shall-be-abjuring	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
--	---	---	---	--	--	--	---

ΕΙΔΕΝΑΙ
eidenai
G1492
vn Perf Act
TO-PERCEIVE
to-be-acquainted-with

ΜΕ
me
G3165
pp 1 Acc Sg
ME

22:35 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΑΠΕΣΤΕΙΛΑ apesteila G649 vi Aor Act 1 Sg I-commission I-dispatch	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΑΤΕΡ ater G817 Prep MINUS	ΒΑΛΑΝΤΙΟΥ balantiou G905 n_ Gen Sg n OF-purse purse	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	--	--	---	---	---	---	--	--

35 And he said unto them, When I sent you without purse, and scrip, and shoes, lacked ye any thing? And they said, Nothing.

ΠΗΡΑΣ pEras G4082 n_ Gen Sg f OF-BAG (beggar's) beggar's-bag	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ hupodEmatOn G5266 n_ Gen Pl n OF-sandals sandals	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΙΝΟΣ tinOs G5100 px Gen Sg n OF-ANY anything	ΥΣΤΕΡΗCΑΤΕ husterEsate G5302 vi Aor Act 2 Pl YE-WANT	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said
---	--	--	---	--	--	--	--	--

ΟΥΔΕΝΟΣ
oudenos
G3762
a_ Gen Sg n
OF-NOT-YET-ONE
nothing

22:36 ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΕΧΩΝ echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m one-HAVING one-having	ΒΑΛΑΝΤΙΟΝ balantion G905 n_ Acc Sg n purse
--	---	--	---	---	--	--	--

36 Then said he unto them, But now, he that hath a purse, let him take [it], and likewise [his] scrip: and he that hath no sword, let him sell his garment, and buy one.

ΑΡΑΤΩ aratO G142 vm Aor Act 3 Sg LET-him-LIFT let-him-pick-up-it !	ΟΜΟΙΩC homoiOs G3668 Adv LIKE-AS likewise	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΗΡΑΝ pEran G4082 n_ Acc Sg f BAG (beggar's) beggar's-bag	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE-one the-one	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΧΩΝ echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m HAVING	ΠΩΛΗΣΑΤΩ pOIEsatO G4453 vm Aor Act 3 Sg LET-him-SELL let-him-sell !
---	--	--	--	--	---	---	--	--

ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΙΜΑΤΙΟΝ himation G2440 n_ Acc Sg n cloak	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΓΟΡΑΣΑΤΩ agorasatO G59 vm Aor Act 3 Sg LET-him-BUY let-him-buy !	ΜΑΧΑΙΡΑΝ machairan G3162 n_ Acc Sg f sword
---	--	---	--	--	--

22:37 ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-saying	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ gegrammenon G1125 vp Perf Pas Acc Sg n HAVING-been-WRITTEN	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg IS-BINDING must
--	--	---	--	---	--	---	--	--

37 For I say unto you, that this that is written must yet be accomplished in me, And he was reckoned among the transgressors: for the things concerning me have an end.

ΤΕΛΕCΘΗΝΑΙ telesthEnai G5055 vn Aor Pas TO-BE-BEING-FINISHED to-be-being-accomplished	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE-one the	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΑΝΟΜΩΝ anomOn G459 a_ Gen Pl m UN-LAWeds lawless-ones	ΕΛΟΓΙCΘΗ elogisthE G3049 vi Aor Pas 3 Sg IS-accountED he-is-reckoned	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΓΑΡ gar G1063 Conj for
--	---	--	--	--	---	--	---	--	--

ΤΑ ta G3588 t_ Nom Pl n THE the-things	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΕΜΟΥ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	ΤΕΛΟC telos G5056 n_ Acc Sg n FINISH consummation	ΕΧΕΙ echei G2192 vi Pres Act 3 Sg IS-HAVING
---	--	--	--	---

22:38 ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΜΑΧΑΙΡΑΙ machairai G3162 n_ Nom Pl f swords	ΩΔΕ hOde G5602 Adv here	ΔΥΟ duo G1417 a_ Nom TWO	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET
--	--	--	--	--	---	---	--	--	--

38 And they said, Lord, behold, here [are] two swords. And he said unto them, It is enough.

ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΙΚΑΝΟΝ hikanon G2425 a_ Nom Sg n enough	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS
--	--	---	--

22:39 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞΕΛΘΩΝ exelthOn G1831 vp 2Aor Act Nom Sg m OUT-COMING coming-out	ΕΠΟΡΕΥΘΗ eporeuthE G4198 vi Aor pasD 3 Sg He-WAS-GONE he-went	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΕΘΟC ethos G1485 n_ Acc Sg n CUSTOM	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΟΡΟC oros G3735 n_ Acc Sg n mountain mount
--	--	--	---	---	---	---	---	---

39 . And he came out, and went, as he was wont, to the mount of Olives; and his disciples also followed him.

ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl f OF-THE	ΕΛΑΙΩΝ elaiOn G1636 n_ Gen Pl f OLIVES	ΗΚΟΛΟΥΘΗΣΑΝ EkolouthEсан G190 vi Aor Act 3 Pl follow	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
--	--	--	--	--	--	--	--	---

22:40 ΓΕΝΟΜΕΝΟC genomenos G1096 vp 2Aor midD Nom Sg m BECOMING coming-to-be	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΤΟΠΟΥ topou G5117 n_ Gen Sg m PLACE	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΠΡΟCΕΥΧΕCΘΕ proseuchesthe G4336 vm Pres midD/pasD 2 Pl BE-praying be-ye-praying !
--	--	---	---	---	--	--	--

40 And when he was at the place, he said unto them, Pray that ye enter not into temptation.

ΜΗ **ΕΙΣΕΛΘΕΙΝ** **ΕΙΣ** **ΠΕΙΡΑΣΜΟΝ**
mE eiselthein eis peirasmon
G3361 G1525 G1519 G3986
Part Neg vn 2Aor Act Prep n_Acc Sg m
NO **TO-BE-INTO-COMING** **INTO** **trial**
to-be-entering

22:41 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΑΠΕΣΠΑΣΘΗ** **ΑΠ** **ΑΥΤΩΝ** **ΩΣΕΙ** **ΛΙΘΟΥ** **ΒΟΛΗΝ** **ΚΑΙ**
kai autos apespasthe ap auton hosei lithou bolEn kai
G5124 G846 G645 G575 G846 G5616 G3037 G1000 G2532
Conj pp Nom Sg m vi Aor Pas 3 Sg Prep pp Gen Pl m Adv n_Gen Sg m n_Acc Sg f Conj
AND **He** **IS-FROM-PULLED** **FROM** **them** **AS-IF** **OF-STONE** **CAST** **AND**
to-be-entering is-pulled-away throw

41 And he was withdrawn from them about a stone's cast, and kneeled down, and prayed,

ΘΕΙΣ **ΤΑ** **ΓΟΝΑΤΑ** **ΠΡΟΧΥΧΕΤΟ**
theis ta gonata prosEucheto
G5087 G3588 G1119 G4336
vp 2Aor Act Nom Sg m t_Acc Pl n n_Acc Pl n vi Impf midD/pasD 3 Sg
PLACING **THE** **KNEES** **He-prayED**

22:42 **ΛΕΓΩΝ** **ΠΑΤΕΡ** **ΕΙ** **ΒΟΥΛΕΙ** **ΠΑΡΕΝΕΓΚΕ** **ΤΟ** **ΠΟΤΗΡΙΟΝ**
legOn pater ei boulei parenegke to potEriOn
G3004 G3962 G1487 G1014 G3911 G3588 G4221
vp Pres Act Nom Sg m n_Voc Sg m Cond vi Pres midD/pasD 2 Sg vm 2Aor Act 2 Sg t_Acc Sg n n_Acc Sg n
saying **FATHER !** **IF** **YOU-ARE-intending** **BESIDE-CARRY** **THE** **DRINK-cup**
sayING FATHER ! IF YOU-ARE-intending BESIDE-CARRY carry-aside-you ! THE DRINK-cup cup

42 Saying, Father, if thou be willing, remove this cup from me: nevertheless not my will, but thine, be done.

ΤΟΥΤΟ **ΑΠ** **ΕΜΟΥ** **ΠΑΛΗΝ** **ΜΗ** **ΤΟ** **ΘΕΛΗΜΑ** **ΜΟΥ** **ΑΛΛΑ** **ΤΟ** **ΣΟΝ**
touto ap emou palin mh to thelEma mou alla to son
G5124 G575 G1700 G4133 G3361 G3588 G2307 G3450 G235 G3588 G4674
pd Acc Sg n Prep pp 1 Gen Sg Adv piEn Part Neg t_Nom Sg n n_Nom Sg n pp 1 Gen Sg Conj t_Nom Sg n ps 2 Nom Sg
this **FROM** **ME** **MOREly** **NO** **THE** **WILL** **OF-ME** **but** **THE** **YOUR**
however

ΓΕΝΕΘΩ
genesthO
G1096
vm 2Aor midD 3 Sg
LET-BE-BECOMING
let-it-be-becoming !

22:43 **ΩΦΘΗ** **ΔΕ** **ΑΥΤΩ** **ΑΓΓΕΛΟΣ** **ΑΠ** **ΟΥΡΑΝΟΥ** **ΕΝΙΣΧΥΩΝ** **ΑΥΤΟΝ**
OphthE de autO aggelos ap ouranou enischuOn auton
G3700 G1161 G846 G32 G575 G3772 G1765 G846
vi Aor Pas 3 Sg Conj pp Dat Sg m n_Nom Sg m Prep n_Gen Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp Acc Sg m
WAS-VIEWED **YET** **to-Him** **MESSANGER** **FROM** **heaven** **IN-STRENGTHening** **Him**
was-seen

43 And there appeared an angel unto him from heaven, strengthening him.

22:44 **ΚΑΙ** **ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ** **ΕΝ** **ΑΓΩΝΙΑ** **ΕΚΤΕΝΕΣΤΕΡΟΝ** **ΠΡΟΧΥΧΕΤΟ** **ΕΓΕΝΕΤΟ**
kai genomenos en agOnia ektenesteron prosEucheto egeneto
G2532 G1096 G1722 G74 G1617 G4336 G1096
Conj vp 2Aor midD Nom Sg m Prep n_Dat Sg f Adv vi Impf midD/pasD 3 Sg vi 2Aor midD 3 Sg
AND **BECOMING** **IN** **CONTEST** **OUT-STRETCH-more** **He-prayED** **BECAME**
coming-to-be struggle more-earnestly

44 And being in an agony he prayed more earnestly: and his sweat was as it were great drops of blood falling down to the ground.

ΔΕ **Ο** **ΙΔΡΩΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΩΣΕΙ** **ΘΡΟΜΒΟΙ** **ΑΙΜΑΤΟΣ** **ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝΤΕΣ** **ΕΠΙ**
de o idrOs autou hosei thromboi haimatos katabainontes epi
G1161 G3588 G2402 G846 G5616 G2361 G129 G2597 G1909
Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp Gen Sg m Adv n_Nom Pl m n_Gen Sg n vp Pres Act Nom Pl m Prep
YET **THE** **SWEAT-GUSH** **OF-Him** **AS-IF** **CLOTS** **OF-BLOOD** **DOWN-STEPPING** **ON**
sweat descending

ΤΗΝ **ΓΗΝ**
tEn gEn
G3588 G1093
t_Acc Sg f n_Acc Sg f
THE **LAND**
earth

22:45 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΣΤΑΣ** **ΑΠΟ** **ΤΗΣ** **ΠΡΟΕΥΧΗΣ** **ΕΛΘΩΝ** **ΠΡΟΣ** **ΤΟΥΣ**
kai anastas apo tes proseuchEs elthOn pros tous
G2532 G450 G575 G3588 G4335 G2064 G3588 G3077
Conj vp 2Aor Act Nom Sg m Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f vp 2Aor Act Nom Sg m Prep t_Acc Pl m
AND **UP-STANDING** **FROM** **THE** **prayer** **COMING** **TOWARD** **THE**
rising

45 And when he rose up from prayer, and was come to his disciples, he found them sleeping for sorrow,

ΜΑΘΗΤΑΣ **ΑΥΤΟΥ** **ΕΥΡΕΝ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΚΟΙΜΩΜΕΝΟΥΣ** **ΑΠΟ** **ΤΗΣ** **ΛΥΠΗΣ**
mathEtas autou euren autous koimomenous apo tes lupEs
G3101 G846 G2147 G846 G2837 G575 G3588 G3077
n_Acc Pl m pp Gen Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Acc Pl m vp Pres Pas Acc Pl m Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f
LEARNers **He** **FOUND** **them** **reposing** **FROM** **THE** **SORROW**
disciples

22:46 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΤΙ** **ΚΑΘΕΥΔΕΤΕ** **ΑΝΑΣΤΑΝΤΕΣ**
kai eipen autois ti katheudete anastantes
G2532 G2036 G846 G5101 G2518 G450
Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m pi Acc Sg n vi Pres Act 2 Pl vp 2Aor Act Nom Pl m
AND **He-said** **to-them** **ANY** **ye-are-drowsing** **UP-STANDING**
rising

46 And said unto them, Why sleep ye? rise and pray, lest ye enter into temptation.

ΠΡΟΕΥΧΕΘΕ proseuchethe G4336 vm Pres midD/pasD 2 Pl BE-YE-praying be-ye-praying !	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΙΣΕΛΘΗΤΕ eiselthete G1525 vs 2Aor Act 2 Pl YE-MAY-BE-INTO-COMING ye-may-be-entering	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΠΕΙΡΑΣΜΟΝ peirasmon G3986 n_ Acc Sg m trial
--	--	---	---	---	---

22:47 ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΛΑΛΟΥΝΤΟΣ lalountos G2980 vp Pres Act Gen Sg m TALKING speaking	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΟΧΛΟΣ ochlos G3793 n_ Nom Sg m THRONG	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
---	--	---	--	--	---	--	--

47 . And while he yet spake, behold a multitude, and he that was called Judas, one of the twelve, went before them, and drew near unto Jesus to kiss him.

ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ legomenos G3004 vp Pres Pas Nom Sg m one-belNG-said one-being-said	ΙΟΥΔΑΣ ioudas G2455 n_ Nom Sg m JUDAS	ΕΙΣ heis G1520 a_ Nom Sg m ONE	ΤΩΝ ton G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΔΩΔΕΚΑ dodeka G1427 a_ Nom TWO-TEN twelve	ΠΡΟΗΡΧΕΤΟ proErcheto G4281 vi Impf midD/pasD 3 Sg BEFORE-CAME came-before	ΑΥΤΩΝ auton G846 pp Gen Pl m OF-them them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	---	--	--	--	--	--	--

ΗΓΓΙCΕΝ Eggisen G1448 vi Aor Act 3 Sg NEARS draws-near	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg m to-THE	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_ Dat Sg m JESUS	ΦΙΛΗΣΑΙ philEsai G5368 vn Aor Act TO-be-FOND to-kiss	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him
---	--	---	---	--

22:48 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him	ΙΟΥΔΑ iouda G2455 n_ Voc Sg m JUDAS Judas !	ΦΙΛΗΜΑΤΙ philEmati G5370 n_ Dat Sg n to-FOND-effect to-kiss	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΥΙΟΝ huion G5207 n_ Acc Sg m SON
--	--	---	---	---	--	--	---	--

48 But Jesus said unto him, Judas, betrayest thou the Son of man with a kiss?

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthrOpou G444 n_ Gen Sg m human	ΠΑΡΑΔΙΔΩC paradidOs G3860 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-BESIDE-GIVING you-are-giving-up
--	---	---

22:49 ΙΔΟΝΤΕC idontes G1492 vp 2Aor Act Nom Pl m PERCEIVING	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the-ones	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΕCΟΜΕΝΟΝ esomenon G2071 vp Fut vxx Acc Sg n SHALL-BE-BEING	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said
---	--	---	--	--	---	--	---

49 When they which were about him saw what would follow, they said unto him, Lord, shall we smite with the sword?

ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-Him	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΠΑΤΑΣΟΜΕΝ pataxomen G3960 vi Fut Act 1 Pl WE-SHALL-BE-SMITING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΜΑΧΑΙΡΑ machaira G3162 n_ Dat Sg f sword
---	--	---	---	---	--

22:50 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΠΑΤΑΞΕΝ epataxen G3960 vi Aor Act 3 Sg SMITES	ΕΙC heis G1520 a_ Nom Sg m ONE	ΤΙC tis G5100 px Nom Sg m ANY certain	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΑΥΤΩΝ auton G846 pp Gen Pl m OF-them	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΔΟΥΛΟΝ doulon G1401 n_ Acc Sg m SLAVE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE
--	--	--	--	--	--	---	---	--

50 And one of them smote the servant of the high priest, and cut off his right ear.

ΑΡΧΙΕΡΕΩC archieReOs G749 n_ Gen Sg m chief-SACRED-one chief-priest	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΦΕΙΛΕΝ aphellen G851 vi 2Aor Act 3 Sg he-FROM-LIFTS amputates	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΟΥC ous G3775 n_ Acc Sg n EAR	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΔΕΞΙΟΝ dexion G1188 a_ Acc Sg n RIGHT
--	--	---	---	---	---	---	---

22:51 ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	ΔΕ de G1161 Conj YET	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΕΑΤΕ eate G1439 vm Pres Act 2 Pl BE-LEAVING be-ye-leaving !	ΕΩC heOs G2193 Conj TILL	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg n OF-this this	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	--	--	---	---	--	--	---	--

51 And Jesus answered and said, Suffer ye thus far. And he touched his ear, and healed him.

ΔΥΑΜΕΝΟC hapsamenos G680 vp Aor Mid Nom Sg m TOUCHing	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE the	ΩΤΙΟΥ Otiou G5621 n_ Gen Sg n EARshell earlobe	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΙΑCΑΤΟ iasato G2390 vi Aor midD 3 Sg He-HEALS	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him
---	---	---	---	---	--

22:52 ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΔΕ de G1161 Conj YET	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΥC tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΥC paragenomenous G3854 vp 2Aor midD Acc Pl m ones-BESIDE-BECOMING ones-coming-along	ΕΠ ep G1909 Prep ON
---	--	--	---	---	---	---	---

52 Then Jesus said unto the chief priests, and captains of the temple, and the elders, which were come to him, Be ye come out, as against a thief,

with swords and staves?

ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ archiereis G749 n_ Acc Pl m chief-SACRED-ones chief-priests	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΤΡΑΤΗΓΟΥΣ stratEgous G4755 n_ Acc Pl m officers	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΙΕΡΟΥ hierou G2411 n_ Gen Sg n SACRED-place sanctuary	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ presbuterous G4245 a_ Acc Pl m SENIORS elders	ΩΣ hOs G5613 Adv AS
--	---	--	--	--	---	--	--	---

ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΛΗCΤΗΝ lEstEn G3027 n_ Acc Sg m ROBBER	ΕΞΕΛΗΛΥΘΑΤΕ exelEluthate G1831 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-OUT-COME ye-have-come-out	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΜΑΧΑΙΡΩΝ machairOn G3162 n_ Gen Pl f swords	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΥΛΩΝ xulOn G3586 n_ Gen Pl n WOODS cudgels
---	--	---	---	---	--	---

22:53 ΚΑΘ kath G2596 Prep according-to	ΗΜΕΡΑΝ hEmeran G2250 n_ Acc Sg f DAY	ΟΝΤΟΣ ontos G5607 vp Pres vxx Gen Sg m OF-BEING	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΕΘ meth G3326 Prep WITH	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU(P) ye	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	ΙΕΡΩ hierO G2411 n_ Dat Sg n SACRED-place sanctuary
--	--	---	---	--	--	---	---	---

53 When I was daily with you in the temple, ye stretched forth no hands against me: but this is your hour, and the power of darkness.

ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΞΕΤΕΙΝΑΤΕ exeteinate G1614 vi Aor Act 2 Pl YE-OUT-STRETCH ye-stretch-out	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f THE	ΧΕΙΡΑΣ cheiras G5495 n_ Acc Pl f HANDS	ΕΠ ep G1909 pp 1 Acc Sg ON	ΕΜΕ eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΑΥΤΗ hautE G3778 pd Nom Sg f this	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P)	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS
--	---	---	--	--	--	---	---	--	---

Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΩΡΑ hOra G5610 n_ Nom Sg f HOUR	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΕΞΟΥCΙΑ exousia G1849 n_ Nom Sg f authority jurisdiction	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	CΚΟΤΟΥC skotous G4655 n_ Gen Sg n DARKness
--	---	--	--	--	--	--

22:54 CΥΛΛΑΒΟΝΤΕC sullabontes G4815 vp 2Aor Act Nom Pl m TOGETHER-GETTING apprehending	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΗΓΑΓΟΝ Egagon G71 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-LED they-led-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙCΗΓΑΓΟΝ eisEgagon G1521 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-INTO-LED they-led-into	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
--	--	--	--	--	--	--	---	---

54 . Then took they him, and led [him], and brought him into the high priest's house. And Peter followed afar off.

ΟΙΚΟΝ oikon G3624 n_ Acc Sg m HOME house	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΡΧΙΕΡΕΩC archiereOs G749 n_ Gen Sg m chief-SACRED-one chief-priest	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΕΤΡΟC petros G4074 n_ Nom Sg m Peter	ΗΚΟΛΟΥΘΕΙ Ekolouthei G190 vi Impf Act 3 Sg followED	ΜΑΚΡΟΘΕΝ makrothen G3113 Adv FAR-PLACE afar-off
--	--	---	--	--	---	---	---

22:55 ΑΨΑΝΤΩΝ apsantOn G681 vp Aor Act Gen Pl m OF-TOUCHING of-kindling	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΥΡ pur G4442 n_ Acc Sg n FIRE	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΜΕCΩ mesO G3319 a_ Dat Sg n MIDst	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΑΥΛΗC aulEs G833 n_ Gen Sg f COURT courtyard	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	--	--	---	---	--	--	--

55 And when they had kindled a fire in the midst of the hall, and were set down together, Peter sat down among them.

CΥΓΚΑΘΙCΑΝΤΩΝ sugkathisantOn G4776 vp Aor Act Gen Pl m OF-being-TOGETHER-seated of-being-seated-together	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΕΚΑΘΗΤΟ ekathEto G2521 vi Impf midD/pasD 3 Sg sat	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΕΤΡΟC petros G4074 n_ Nom Sg m Peter	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΜΕCΩ mesO G3319 a_ Dat Sg n MIDst	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them
--	--	---	--	---	---	---	--

22:56 ΙΔΟΥCΑ idouca G1492 vp 2Aor Act Nom Sg f PERCEIVING	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΠΑΙΔΙCΚΗ paidiskE G3814 n_ Nom Sg f maid	ΤΙC tis G5100 px Nom Sg f ANY certain	ΚΑΘΗΜΕΝΟΝ kathEmenon G2521 vp Pres midD/pasD Acc Sg m sittING	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD
---	--	--	--	---	---	---

56 But a certain maid beheld him as he sat by the fire, and earnestly looked upon him, and said, This man was also with him.

ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΦΩC phOs G5457 n_ Acc Sg n LIGHT	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΤΕΝΙCΑCΑ atenisasa G816 vp Aor Act Nom Sg f STRETCHing looking-intently	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΤΟC houtos G3778 pd Nom Sg m this-one this-man	CΥΝ sun G4862 Prep TOGETHER togetherwith
---	--	--	--	---	---	--	--	--

ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS
---	--

22:57 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΗΡΝΗCΑΤΟ ErnEsato G720 vi Aor midD 3 Sg he-disowns he-denies	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΛΕΓΩΝ legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m sayING	ΓΥΝΑΙ gunai G1135 n_ Voc Sg f WOMAN !	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑ oida G1492 vi Perf Act 1 Sg I-HAVE-PERCEIVED I-am-acquainted-with
--	--	--	--	---	---	--	--

57 And he denied him, saying, Woman, I know him not.

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
Him

22:58 **ΚΑΙ** **ΜΕΤΑ** **ΒΡΑΧΥ** **ΕΤΕΡΟΣ** **ΙΔΩΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΦΗ** **ΚΑΙ** **ΣΥ**
kai meta brachu heteros idOn auton ephē kai su
G2532 G3326 G1024 G2087 G1492 G846 G5346 G2532 G4771
Conj Prep a_ Acc Sg n a_ Nom Sg m vp 2Aor Act Nom Sg m pp Acc Sg m vi Impf vxx 3 Sg Conj pp 2 Nom Sg
AND **after** **BIT** **DIFFERENT** **PERCEIVING** **him** **AVERRed** **AND** **YOU**
also

58 And after a little while another saw him, and said, Thou art also of them. And Peter said, Man, I am not.

ΕΞ **ΑΥΤΩΝ** **ΕΙ** **Ο** **ΔΕ** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΝΘΡΩΠΕ** **ΟΥΚ**
ex autOn ei ho de petros eipen anthrOpe ouk
G1537 G846 G1488 G3588 G1161 G4074 G2036 G444 G3756
Prep pp Gen Pl m vi Pres vxx 2 Sg t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg n_ Voc Sg m Part Neg
OUT **OF-them** **ARE** **THE** **YET** **Peter** **said** **human !** **NOT**

ΕΙΜΙ
eimi
G1510
vi Pres vxx 1 Sg
I-AM

22:59 **ΚΑΙ** **ΔΙΑΣΤΑΧΘ** **ΩΣΕΙ** **ΩΡΑ** **ΜΙΑ** **ΑΛΛΟΣ** **ΤΙ** **ΔΙΙΧΥΡΙΖΕΤΟ**
kai diastasEs hOsei hOras mias allos tis diischurizeto
G2532 G1339 G5616 G5610 G1520 G243 G5100 G1340
Conj vp 2Aor Act Gen Sg f Adv n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f a_ Nom Sg m px Nom Sg m vi Impf midD/pasD 3 Sg
AND **OF-THRU-STANDING** **AS-IF** **OF-HOUR** **ONE** **other** **ANY** **was-THRU-STRONG**
of-being-interval about

59 And about the space of one hour after another confidently affirmed, saying, Of a truth this [fellow] also was with him: for he is a Galilaean.

ΛΕΓΩΝ **ΕΠ** **ΑΛΗΘΕΙΑ** **ΚΑΙ** **ΟΥΤΟΣ** **ΜΕΤ** **ΑΥΤΟΥ** **ΗΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ**
legOn ep alEtheias kai houtos met autou hn kai gar
G3004 G1909 G225 G2532 G3778 G3326 G846 G2258 G2532 G1063
vp Pres Act Nom Sg m Prep n_ Gen Sg f Conj pd Nom Sg m Prep pp Gen Sg m vi Impf vxx 3 Sg Conj Conj
saying **ON** **TRUTH** **AND** **this-one** **WITH** **Him** **WAS** **AND** **for**
also this-man

ΓΑΛΙΛΑΙΟΣ **ΕΣΤΙΝ**
galilaios estin
G1057 G2076
n_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg
GALILEAN **he-IS**

22:60 **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ** **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΑΝΘΡΩΠΕ** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑ** **Ο**
eipen de ho petros anthrOpe ouk oida ho
G2036 G1161 G3588 G4074 G444 G3756 G1492 G3739
vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m n_ Voc Sg m Part Neg vi Perf Act 1 Sg pr Acc Sg n
said **YET** **THE** **Peter** **human !** **NOT** **I-HAVE-PERCEIVED** **WHICH**
I-am-aware

60 And Peter said, Man, I know not what thou sayest. And immediately, while he yet spake, the cock crew.

ΛΕΓΕΙΣ **ΚΑΙ** **ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ** **ΕΤΙ** **ΛΑΛΟΥΝΤΟΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΦΩΝΗCΕΝ** **Ο**
legeis kai parachrēma eti lalountos autou ephōnēsen ho
G3004 G2532 G3916 G2089 G2980 G846 G5455 G3588
vi Pres Act 2 Sg Conj Adv vp Pres Act Gen Sg m pp Gen Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Nom Sg m
YOU-ARE-saying **AND** **instantly** **STILL** **OF-TALKING** **OF-him** **SOUNDS** **THE**
of-speaking

ΑΛΕΚΤΩΡ
alektōr
G220
n_ Nom Sg m
UN-LAYer
cock

22:61 **ΚΑΙ** **ΣΤΡΑΦΕΙC** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΕΝΕΒΛΕΥΕΝ** **ΤΩ** **ΠΕΤΡΩ** **ΚΑΙ**
kai strapheis ho kurios eneblepsen tō petrō kai
G2532 G4762 G3588 G2962 G1689 G3588 G4074 G2532
Conj vp 2Aor Pas Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj
AND **BEING-TURNED** **THE** **Master** **IN-looks** **to-THE** **Peter** **AND**
looks-at the

61 And the Lord turned, and looked upon Peter. And Peter remembered the word of the Lord, how he had said unto him, Before the cock crew, thou shalt deny me thrice.

ΥΠΕΜΝΗΣΘΗ **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΤΟΥ** **ΛΟΓΟΥ** **ΤΟΥ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΩC** **ΕΙΠΕΝ**
hupemnēsthē ho petros tou logou tou kuriou hōs eipen
G5279 G3588 G4074 G3588 G3056 G3588 G2962 G5613 G2036
vi Aor Act 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Adv vi 2Aor Act 3 Sg
IS-UNDER-REMINDEd **THE** **Peter** **OF-THE** **saying** **OF-THE** **Master** **AS** **He-said**
is-reminded word

ΑΥΤΩ **ΟΤΙ** **ΠΡΙΝ** **ΑΛΕΚΤΟΡΑ** **ΦΩΝΗΣΑΙ** **ΑΠΑΡΝΗΣΗ** **ΜΕ** **ΤΡΙC**
autō hoti prin alektora phōnēsai aparnēsē me tris
G846 G3754 G4250 G220 G5455 G533 G3165 G5151
pp Dat Sg m Conj Adv n_ Acc Sg m vn Aor Act vi Fut midD 2 Sg pp 1 Acc Sg Adv
to-him **that** **ERE** **UN-LAYer** **TO-SOUND** **YOU-SHALL-BE-renouncing** **ME** **THRice**
cock to-crow

22:62 **ΚΑΙ** **ΕΞΕΛΘΩΝ** **ΕΞΩ** **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΕΚΛΑΥΣΕΝ** **ΠΙΚΡΩΣ**
 kai exelthOn exO ho petros eklausen pikrOs
 G2532 G1831 G1854 G3588 G4074 G2799 G4090
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m Adv t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Adv
AND **OUT-COMING** **OUT** **THE** **Peter** **LAMENTS** **BITTERly**
 coming-out outside

62 And Peter went out, and wept bitterly.

22:63 **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΑΝΔΡΕΣ** **ΟΙ** **ΚΥΝΕΧΟΝΤΕΣ** **ΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΝ** **ΕΝΕΠΑΙΖΟΝ**
 kai hoi andres hoi sunechontes ton iesoun enepaizon
 G2532 G3588 G435 G3588 G4912 G3588 G2424 G1702
 Conj t_Nom Pl m n_Nom Pl m t_Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m t_Acc Sg m n_Acc Sg m vi Impf Act 3 Pl
AND **THE** **MEN** **THE** **ones-pressING** **THE** **JESUS** **IN-sportED**
 THE MEN THE ones-pressing THE JESUS IN-sportED
 scoffed-at

63 . And the men that held Jesus mocked him, and smote [him].

ΑΥΤΩ **ΔΕΡΟΝΤΕΣ**
 autO derontes
 G846 G1194
 pp Dat Sg m vp Pres Act Nom Pl m
to-Him **SKINNING**
 him lashing-him

22:64 **ΚΑΙ** **ΠΕΡΙΚΑΛΥΨΑΝΤΕΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΤΥΠΤΟΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΤΟ** **ΠΡΟΣΩΠΟΝ** **ΚΑΙ**
 kai perikalypsantes auton etupton autou to prosOpon kai
 G2532 G4028 G846 G5180 G846 G3588 G4383 G2532
 Conj vp Aor Act Nom Pl m pp Acc Sg m vi Impf Act 3 Pl pp Gen Sg m t_Acc Sg n n_Acc Sg n Conj
AND **ABOUT-COVERING** **Him** **THEY-BEAT(past)** **OF-Him** **THE** **face** **AND**
 covering-about Him THEY-BEAT(past) OF-Him THE face AND

64 And when they had blindfolded him, they struck him on the face, and asked him, saying, Prophecy, who is it that smote thee?

ΕΠΗΡΩΤΩΝ **ΑΥΤΟΝ** **ΛΕΓΟΝΤΕΣ** **ΠΡΟΦΗΤΕΥΣΟΝ** **ΤΙ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο**
 epErOtOn auton legontes propheteuson tis estin ho
 G1905 G846 G3004 G4395 G5101 G2076 G3588
 vi Impf Act 3 Pl pp Acc Sg m vp Pres Act Nom Pl m vm Aor Act 2 Sg pi Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg m
inquirED-of **Him** **sayingNG** **BEFORE-AVER** **ANY** **IS** **THE**
 inquirED-of Him sayingNG BEFORE-AVER prophesy-you ! ANY who ? IS THE

ΠΑΙΣΑΣ **ΣΕ**
 paisas se
 G3817 G4571
 vp Aor Act Nom Sg m pp 2 Acc Sg
one-HITTING **YOU**
 one-hitting

22:65 **ΚΑΙ** **ΕΤΕΡΑ** **ΠΟΛΛΑ** **ΒΛΑΣΦΗΜΟΥΝΤΕΣ** **ΕΛΕΓΟΝ** **ΕΙΣ** **ΑΥΤΟΝ**
 kai hetera polla blasphemountes elegon eis auton
 G2532 G2087 G4183 G987 G3004 G1519 G846
 Conj a_Acc Pl n a_Acc Pl n vp Pres Act Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl Prep pp Acc Sg m
AND **DIFFERENT** **MANY** **HARM-AVERTING** **THEY-said** **INTO** **Him**
 different-things MANY HARM-AVERTING blaspheming THEY-said INTO Him

65 And many other things blasphemously spake they against him.

22:66 **ΚΑΙ** **ΩΣ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΗΜΕΡΑ** **ΚΥΝΗΧΗ** **ΤΟ** **ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΙΟΝ** **ΤΟΥ**
 kai hOs egeneto hEmera sunEchthE to presbuterion tou
 G2532 G5613 G1096 G2250 G4863 G3588 G4244 G3588
 Conj Adv vi 2Aor midD 3 Sg n_Nom Sg f vi Aor Pas 3 Sg t_Nom Sg n n_Nom Sg n t_Gen Sg m
AND **AS** **it-BECAME** **DAY** **WAS-TOGETHER-LED** **THE** **SENIORship** **OF-THE**
 AS it-BECAME DAY WAS-TOGETHER-LED was-gathered THE SENIORship eldership OF-THE

66 And as soon as it was day, the elders of the people and the chief priests and the scribes came together, and led him into their council, saying,

ΛΑΟΥ **ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ** **ΤΕ** **ΚΑΙ** **ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ** **ΚΑΙ** **ΑΝΗΓΑΓΟΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΙΣ**
 laou archiereis te kai grammateis kai anEgagon auton eis
 G2992 G749 G5037 G2532 G1122 G2532 G321 G846 G1519
 n_Gen Sg m n_Nom Pl m Part Conj n_Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl Att pp Acc Sg m Prep
PEOPLE **chief-SACRED-ones** **BESIDES** **AND** **WRITers** **AND** **THEY-UP-LED** **Him** **INTO**
 chief-priests bsbboth AND WRITers AND THEY-UP-LED they-led-up Him INTO

ΤΟ **ΚΥΝΕΔΡΙΟΝ** **ΕΑΥΤΩΝ** **ΛΕΓΟΝΤΕΣ**
 to sunedrion heautOn legontes
 G3588 G4892 G1438 G3004
 t_Acc Sg n n_Acc Sg n pf 3 Gen Pl m vp Pres Act Nom Pl m
THE **Sanhedrin** **OF-selves** **sayingNG**
 OF-themselves

22:67 **ΕΙ** **ΣΥ** **ΕΙ** **Ο** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΕΙΠΕ** **ΗΜΙΝ** **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ**
 ei su ei ho christos eipe hEmin eipen de
 G1487 G4771 G1488 G3588 G5547 G2036 G2254 G2036 G1161
 Cond pp 2 Nom Sg vi Pres vxx 2 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m vm 2Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Pl vi 2Aor Act 3 Sg Conj
IF **YOU** **ARE** **THE** **ANOINTED** **BE-sayING** **to-US** **He-said** **YET**
 IF YOU ARE THE ANOINTED Christ BE-sayING be-you-telling ! us He-said YET

67 Art thou the Christ? tell us. And he said unto them, If I tell you, ye will not believe:

ΑΥΤΟΙΣ **ΕΑΝ** **ΥΜΙΝ** **ΕΙΠΩ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ**
 autois ean ymin eipO ou mE pisteusEte
 G846 G1437 G5213 G2036 G3756 G3361 G4100
 pp Dat Pl m Cond pp 2 Dat Pl vs 2Aor Act 1 Sg Part Neg Part Neg vs Aor Act 2 Pl
to-them **IF-EVER** **to-YOU(P)** **NOT** **NO** **YE-SHOULD-BE-BELIEVING**
 IF-EVER IF-EVER ye I-MAY-BE-sayING I-may-be-telling NOT NO YE-SHOULD-BE-BELIEVING

22:68 **ΕΑΝ** **ΔΕ** **ΚΑΙ** **ΕΡΩΤΗΣΩ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΑΠΟΚΡΙΘΗΤΕ** **ΜΟΙ** **Η**
 ean de kai erOtEsO ou mE apokrithEte moi hE
 G1437 G1161 G2532 G2065 G3756 G3361 G611 G3427 G2228
 Cond Conj Conj vs Aor Act 1 Sg Part Neg Part Neg vm Aor pasD 2 Pl pp 1 Dat Sg Part
IF-EVER **YET** **AND** **I-SHOULD-BE-askING** **NOT** **NO** **YE-MAY-BE-answering** **to-ME** **OR**
 IF-EVER YET AND I-SHOULD-BE-askING NOT NO YE-MAY-BE-answering me to-ME OR

68 And if I also ask [you], ye will not answer me, nor let [me] go.

ΑΠΟΛΥΧΤΕ

apolusEte

G630

vs Aor Act 2 Pl

YE-SHOULD-BE-FROM-LOOSING

ye-should-be-releasing-me

22:69	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthropou G444 n_ Gen Sg m human
-------	--	---	---	--	--	--	--	---

69 Hereafter shall the Son of man sit on the right hand of the power of God.

ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ kathEmenos G2521 vp Pres midD/pasD Nom Sg m sitting	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΔΕΞΙΩΝ dexiOn G1188 a_ Gen Pl m OF-RIGHT of-right(p)	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΔΥΝΑΜΕΩΣ dunameOs G1411 n_ Gen Sg f ABILITY power	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
---	--	---	--	--	--	--

22:70	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΑΝΤΕΣ pantes G3956 a_ Nom Pl m ALL	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE
-------	--	--	---	---	---	--	--	--	--

70 Then said they all, Art thou then the Son of God? And he said unto them, Ye say that I am.

ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΕΦΗ ephE G5346 vi Impf vxx 3 Sg He-AVERRed ye	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(p)	ΛΕΓΕΤΕ legete G3004 vi Pres Act 2 Pl ARE-saying	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I
--	--	--	---	---	--	---	---	--	---

ΕΙΜΙ
eimi
G1510
vi Pres vxx 1 Sg
AM

22:71	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΧΡΕΙΑΝ chreian G5532 n_ Acc Sg f need	ΕΧΟΜΕΝ echomen G2192 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-HAVING	ΜΑΡΤΥΡΙΑΣ marturias G3141 n_ Gen Sg f OF-witness of-testimony	ΑΥΤΟΙ autoi G846 pp Nom Pl m SAME ourselves
-------	--	--	--	---	---	---	---	--	--

71 And they said, What need we any further witness? for we ourselves have heard of his own mouth.

ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΗΚΟΥΣΑΜΕΝ Ekousamen G191 vi Aor Act 1 Pl WE-HEAR	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n THE	ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatos G4750 n_ Gen Sg n MOUTH	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
--	--	--	---	---	---